工作简报

Work Briefing XIV

第十四期

2017年月4月

目 录

【国家课题动态】NATIONAL KEY PROJECT NEWS	2
国家社科基金重大项目 - 东巴古籍数字化国际共享平台研究项目组协调会	2
【社科活动】SOCIAL SCIENCE ACTIVITIES	5
北京市社科联六届三次全会在京召开	5
【学界文摘】ACADEMIC ARTICLE ABSTRACTS	6
冯骥才: 非遗保护需要奉献者	
【东巴往事】STORY OF DONGBA SHAMAN	18
东巴和才纪念碑记	18
【文化动态】CULTURAL ACTION	21
在京纳西族同胞欢度纳西三多节	23
【滇西地理】WESTERN YUNNAN GEOGRAPHY	33
迪庆州德钦县境内澜沧江上的溜筒江渡口和铁索桥	33
【丽江佛教】LIJIANG BUDDHISM	38
文化丽江-藏传佛教的手工技艺	38
【简讯】NEWSLETTER	43
当今纳西人盖房时请东巴念诵起屋建房经文香格里拉会员在行动	44
【回音壁】THE ECHO WALL	47
国内外各界人士对促进会的评价摘选	47



【国家课题动态】National Key Project News

国家社科基金重大项目 - 东巴古籍数字化国际共享平台研究项目组协调会

2017年3月25日,国家社会科学基金重大项目--东巴古籍数字化国际共享平台研究项目组协调会在北京召开,项目首席专家徐小力教授主持了会议。参加会议的包括项目共五个子课题组的负责人以及负责外联组工作和综合组工作的主要成员,各组之间就东巴文化领域文理交叉的跨学科研究进行了研讨,并探讨了东巴古籍数字化抢救与传承的进一步工作方向。



项目组首席专家徐小力教授在介绍课题研究进展



项目子课题 4 组姜可老师与子课题 3 组负责人李宁等人在探讨共享平台的英文网页



徐小力教授阐述项目研究的总体工作方向



项目子课题 1 组负责人,促进会张旭会长在与大家沟通关于编写各国古籍编目的方法

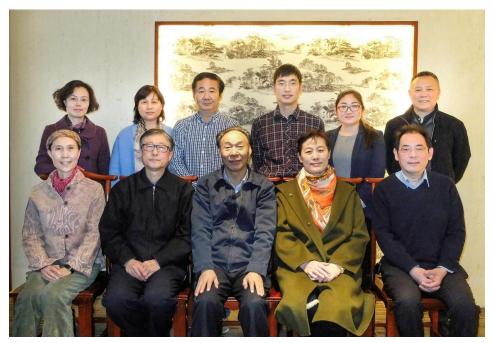




项目子课题 2 组负责人白庚胜在与大家交流关于项目组拟在京召开小型国际研讨会的细节



项目组 2017 协调会现场



国家社科基金重大项目 2017 协调会

前排左起:张旭、徐小力、白庚胜、孙淑玲、李宁、二排左起:姜可、王红军、李东、吴国新、丁春艳、白枫

国家社科基金重大项目 12&ZD234 综合组 丁春艳 供稿

【社科活动】Social Science Activities

北京市社科联六届三次全会在京召开

二0一七年三月一日,北京市社科联六届三次全会在安华大酒店国际会议厅召开。会议审议通过 了二0一六年工作总结和二0一七年工作安排。北京市委宣传部韩副部长讲话。姚进秘书长代表北京 东巴文化促进会参加了会议。





姚进供稿

【学界文摘】Academic Article Abstracts

冯骥才:非遗保护需要奉献者

2017-04-06 王海珍 守望与传承







非遗保护不能光看数字

"非物质文化遗产"这个词在十年前,对于大多数国人而言,还属于新鲜词。一个简单的例子是,2001年,我国昆曲被列入世界非物质文化遗产中的"人类口述和非物质遗产杰作",实现了中国在世界级非物质文化遗产保护名录中零的突破。当年,这个消息很少有人关注,非物质文化遗产对大多数人来说,还是个陌生领域。

2010 年, 非物质文化遗产在中国俨然已成为一个热词, 并创造了响当当的世界第一, 即中国在世界级非遗保护名录数居世界第一,至 2010 年,全世界共有 213 项非物质文化遗产代表作名录项目,中国占其中 28 个项目,位列世界第一。

从十年前少有人关注至现在的硕果累累,作为国家非遗保护专家委员会主任的冯骥才应该骄傲才 是,但是他在谈及非物质文化遗产保护这个问题上,每每忧心忡忡,充满焦虑。

"中国近几年在非物质文化遗产的保护方面,取得了很大的进展,成绩大家也有目共睹,但是,现在的很多非遗保护,也陷入了一个怪圈,很多地方政府申报非物质文化遗产时非常积极,做了很多工作,但一旦申遗成功,得到了国家相关部门的认定后,地方政府的政绩完成了,反而没人去对这些项目进行管理和保护,这种做法是非常令人担忧的。"采访甫一开始,冯骥才便流露出他惯有的忧患意识。

在两会上,作为政协委员,他专门对此写了一个提案,即对国家非物质文化遗产名录设立黄牌警告与红牌除名机制。冯骥才委员对国家目前申遗的速度比较满意,但是经过近两年的详细考察,他发现了新问题,从表面上看各级政府都对文化遗产进行挖掘整理,并积极申报进入政府申遗名录,但是很多地方政府申遗是跟地方领导的政绩结合在一块的,一旦申遗成功搞个文化节庆祝一下也就不管不问了。或者把非物质文化遗产作为产业化经营,不但起不到保护的作用,反而是一种伤害。

"非物质文化遗产的保护工作应该是长期的,这是祖宗留给我们的无形财富,要好好保护。"冯骥才在采访中一再强调,这也是他这几年来一直在努力做的事情。

非物质文化遗产的保护,如果单从数据上来考量,让人很振奋,一个最近的统计数字显示,中国现在共有非物质文化遗产资源近87万项,进入国家、省、市、县四级非物质文化遗产名录体系的非遗项目有7万项之多,其中近1400项"国家非物质文化遗产名录",7千多项"省级非物质文化遗产名录",更有数以万计的地县市非物质文化遗产名录……相对于中国丰厚的非遗资源,冯骥才常常表示,中国的非物质文化遗产的保护工作进行的还是太慢了。



抢救古老文化

天津人提起冯骥才来,更喜欢称他为保护古城的大英雄。1994年,大冯在报纸上看到了天津市要大规模铲除老城、改建新城的消息。这意味着拥有着6万年历史的天津城、义和团重要的塘口、五四运动的遗址,包括中国最早的电报局,还有地域文化里面数不尽的财富都将灰飞烟灭了。大冯急了,"所以当时我就自己拿出一笔稿费来,请了七八十个人,有历史学家,有建筑师,把整个老城考察了一遍,然后全部都拍下来。那次我们用一年多的时间,拍了3万多张片子,然后,择出2000张印成画册。从市委书记、市长开始,到各局局长,每个人送一本。最终,我们的努力有了结果,天津市委决定留下这笔巨大的文化财富。"这是冯骥才保护非遗的开始,此后就一发不可收拾,从天津辐射到全国,他开始做抢救中国古老文化的事情。

他喜欢用"抢救"这个词,非遗的保护,是一个与时间赛跑的工作,冯骥才说,很多非物质文化遗产其实就是某个人在传承,在继续,如果这个人消失了,那么这项技艺也就消失了,所以他和其他的专家委员会的成员常常走出书房,到田野间,去寻找即将消失的古老传统,古老文化。

目前在民间文化保护与抢救工程第一线的工作人员,主要是中国民间文艺家协会的成员,全国及地方协会有近万人,其中很多人都是搞民俗学、文化学、文化人类学的学者,"唯有对中国古老的文化有发自内心的热爱,才会把这项艰苦的工作坚持下来。"冯骥才说。



冯骥才自诩为"丐帮的首领。"为了抢救行将消失的古文化,经常风里来雨里去,常年奔波于田间地头,风餐露宿。2003年的一个雨夜,冯骥才为了抢救年画古版,与十几位专家一起踩着泥浆,淋着雨水忙上忙下,那一次,冯骥才差点冻感冒,其他人都穿上了县里预先准备的雨靴,唯有他的脚

北京东巴文化艺术发展促进会



太大,最大的雨靴比他的脚还小五公分,他抓起两个塑料袋,套在脚上,就钻到雨地里去了,尽管辛苦,不过看到抢救出来的年画,还是欣喜万分。

像冯骥才这样为抢救文化付出的学者很多,有一个年逾六十的学者郭雨桥,孤身一人,跑了13800公里,从内蒙古到宁夏到新疆,调查草原民居,非常辛苦。他有一天早晨在帐篷里爬起来,流着眼泪给冯骥才打电话说: "你知道我打通电话多不容易吗,考察的很多地方都没有手机信号。"

还有在冯骥才小说《榆次后沟村采样考察记》中出现过的民俗电视工作者樊宇,春节前夕,樊宇只身一人去山西调查过年民俗。在大年三十晚上冯骥才接到了他的电话,当时他住在乡下一个破庙里,在寒冷的冬天,就靠借来的一个火炉取火过夜。为他拿摄像机架的人为了在雪山上找最佳拍摄角度,差点摔到深谷里去。

.....

种种艰苦,辛酸,都是为着保护在激变的年代中寂寞的,即将消失的文化。冯骥才和他那些同样对古老的文化有着深厚情结的学者同行们一天天,一年年地坚持着。尽管非遗的保护渐渐被众人所熟知,但数量庞大的古文化常常陷入没有资金支持的境地,因而,在文化保护工作中,学者们常常会自掏腰包,"我把那些热爱民俗文化的人放到了一个被动的局面中,他们都是被我的话感动了,一起和我来做事,从没问过钱的事情,全部靠自己的热情,靠个人掏钱来做这个工程。"冯骥才曾经动情地说道。他自己,也常常为了保护文化遗产,画画画到手肿,为的是有资金去做更多的事情。

非遗保护需要奉献者

有人问他,为了保护文化遗产,自己付出那么多精力与金钱,值得吗?大冯觉得这个问题简直没必要回答,"当你看到你的母亲病了,你会不闻不问,不管不顾吗?现在,我们祖国的文化出了毛病,我们意识到了,就要去挽救她,怎么会有值得不值得的想法?"

不过,偶尔,他也会感叹,自己现在用在文学创作方面的时间少了,文化保护工作耗费了他大量的精力与实践,但是想一想,他和其他专家的努力让中国的古老文化得以保持,并延续下去,那一点点遗憾又不算什么了,"一个作家,总要有点社会担当的。精卫填海最后是吐血而死,但它的身上能够体现一种精神。" 冯骥才如是说。

至今,让冯骥才印象最深的非物质文化遗产保护工作是他 2003 年 2 月 18 日倡导发起了"中国民间文化遗产抢救工程"。此工程被列为国家哲学社会科学重点实施项目,计划历时 10 年,用文字、录音、摄影、摄像等现代技术立体地记录中国民间文化,还将大批搜集和收藏中国民俗代表性实物,建立中国民俗图文资料数据库,命名一批文艺之乡,确定并向联合国教科文组织申报一批非物质遗产代表作。

去年年初,该工程启动编纂"中国民间四库全书",即《中国民间故事全书》、《中国歌谣全书》、《中国谚语俗语全书》和《中国民间史诗叙事诗全书》4套书籍。均采用按县分类方式,原则上每县一卷,小部分将两县一卷,每卷30万字左右。目前,全国共有2800余县,如此计算,"四库全书"的总卷本有近万之多,总数字约8亿4千万,属当今世界最大的编纂工程。



目前,这些书目大多还没有出版,大都是靠手写或者油印保存。"不管用什么方式,我们能做一点是一点。"这些工作,从某种程度上也可以说明非物质文化遗产保护中的尴尬,往往是能够带来经济效益的,地方政府全力支持,而支持的方式便是规模化,产业化经营,最终破坏了非遗中的个性与民族性。而那些不能带来经济效益的记录工作,则很少能获得充足的资金支持,也便有了很多学者自掏腰包保护民俗民间文化的"义举"。

冯骥才举了一个例子,山西的民俗产品,布老虎。几年前,他在在山西某地看到布老虎,看到有五六百种,有公考虑、母老虎,有蝎子布老虎,有蝴蝶布老虎,非常神奇,各有各的特色,今年,他在天津大学冯骥才文学艺术研究院开了一个座谈会,请来了几位剪纸艺术传人与大学生做现场交流,在交流过程中,有一个来自山西的人带来了他们那里的布老虎,大小不一,好几个,但是仔细一看,这些布老虎的神态,表情全都干篇一律,没有一点变化。原来粗狂的,纯朴的,个性的东西全都没有了,这引起了冯骥才的深思,非物质文化遗产的保护终其原因是保护其本真性,个性,民族性的,如果失去了这些,变成了流水线,脸谱化,那还有什么意义呢?

这也促进冯骥才思考下一年的工作计划,他要把工作重心转移到中国文化的记录中去,对很多古文化的原始性要做一个记录,保存档案,明年,他会把中国的古村落好好地排一排,做一个文字,影像记录。"为它们建立档案。"冯骥才说,他没有说出来的担忧是,在现代化迅猛推进的当下,不知道多少古村落会消失在铲车下,他要赶在被拆掉之前为它们留下记录。



尽管非物质文化遗产保护工作在众多专家学者的推动下取得了诸多成绩,但冯骥才的另一个担忧是:大量的文化遗产没有专家支撑。"比如说国家非物质文化遗产,2006年是518家,2008年评出543项。2010年评出来近三百项;加起来1400多项,据我了解,其码三分之二的文化遗产后面没有专家,只是传承人自己。任何文化都分为两部分,一种是精英文化,一种是民间文化。精英文化就是经典的,民间文化需要专家帮助支持,如果没有专家支撑的话,传承人自己并不知道它的重要性。"冯骥才说,"非物质文化遗产的一个特征是,有些技艺,手艺,如果没有继承人,传承人,会



随着现有传人的离世而丢失,它与自然遗产还不同,自然遗产是常年不动的,但是非物质文化遗产,如果保护不到位,在很短的时间内就会消失,因此,需要有专家,学者告诉我们,它们的价值在哪里,应该怎样保护,但是现在的专家支撑太少了。"

冯骥才与他的专家学者团队,投入精力比较多的事情是对苗族史诗《亚鲁王》的挖掘抢救。《亚鲁王》是新近在贵州省实施民间文化遗产抢救工程中发现的,具有很高学术价值的长篇少数民族英雄史诗。它填补了两千多年前西部方言区苗族这段迁徙、征战的口述历史的空白。



2009 年 9 月初,冯骥才就委派天津大学冯骥才文学艺术研究院和山东电视台的专业调查人员,对《亚鲁王》史诗进行了 5 天抢救性的录音、拍照、录像,并委派民俗学学者进行了 15 天的田野调查,获得了第一手的调查资料。

《亚鲁王》的搜集、翻译工作难度很大,民间歌师大多年迈(最有名的歌师黄老金已经93岁), 史诗中有大量的古苗语词汇、地名,难以考证。2009年9月29日起,苗语专家杨正江等人深入住 地,集中整理已搜集到的文本,进行翻译,并多次赴采录地补充田野资料。形成了多种版本2万多行。 "按照我们的计划,这项工作还要继续深入下去,让这首史诗更完整,更准确,可能还需要两三年, 不过……"冯骥才说:"当地政府比较着急,希望能尽快出来。"

而据新闻报道,此项目的最终成果《中国史诗长诗集成·亚鲁王》在年底前出版。成果包含苗文《亚鲁王》史诗 18000 行-2000 行,每一行由苗文、直译、意译加注释组成;歌师口述史、丧葬田野报告、麻山历史文化调查等,共约 15 万字,50 幅图片。

而冯骥才本人最想要将一种文化成为非物质文化遗产的,则是春节。"春节是我们最大的非物质文化遗产。春节,旧的日子过去了,新的一年要来到了,人对于生活所有的期盼,祝福,愿望,都要



放在这里面,通过福字,红灯笼,鞭炮、来等民族形式表达我们中华民族对人间的梦想。"冯骥才说, "春节,是全世界华人的节日,春节的主题是理想化的,祥和、顺利、丰收、幸福,家里一个巨大的磁场,吸引着所有的中国人走去。"



"我们的文化保护工作需要奉献者,我们的文化需要更多的人投入一生的精力去做。我们需要有一种对文化奉献的精神。"冯骥才说,"一个民族不应该只有 GDP,还应该有 DNA。"冯骥才说,而民族的 DNA,就是文化。



"**艺术家就像上帝那样,把个人的苦难变成世界的光明**。"这句话挂在冯骥才的搜狐博客首页的 左上角,这句话,像一盏灯,照着冯骥才以及与冯骥才一样,在辛苦非遗保护路上长途跋涉的人们。

非物质文化遗产背景下东巴文档案抢救保护的路径分析

手机论文 2012-12-6 11:00:23 来源:



东巴文档案,作为纳西族传统文化百科全书的原始记录载体,反映了纳西族几千年来的政治、经济、文化、科技、宗教、民族关系等社会各方面的历史发展进程。东巴文档案是人类古老文化的残存,其作为记录着人类文化的活化石,吸引着世界的广泛关注和研究。根据联合国教科文组织在《保护非物质文化遗产公约》中对于非物质文化遗产的官方定义,以及结合我国的实际来进行非物质文化遗产范围的划分,我们可将承载着东巴文化的东巴文档案归结为非物质文化遗产的一个组成部分。

一、东巴文档案的理论界定与价值体现

档案界之前对东巴档案的研究大都局限于对东巴经的探讨,然而在传统的东巴文化被现代文明浪潮冲击并面临消亡的今日,我们应该以更加广阔的视角来看待东巴文档案的概念。从这个角度来看,围绕东巴文化形成的、并以东巴文为书写文字的文献就可以被称为东巴文档案。

(一)东巴文档案的理论界定

本文所说的东巴文档案,其内涵是指以东巴文为书写形式,围绕东巴文化的产生、发展而形成的具有保存价值的记录。其外延则包括了以下几个部分:首先是用东巴象形文书写的文献,不仅包括众多的东巴经典,而且还有东巴象形文书写的实用性书稿材料,如对联、账册、书信、东巴绘画、东巴舞谱等;其次是那些非文字图画类的材料,比如以石刻、照片、磁带等记载有东巴文字、反映东巴文化的资料;再次是一部分以声像材料保存的经文类的口诵材料,比如节日庆典、宗教法事时,东巴与东巴教徒们通过口诵的方式来表达思想的口述资料。

综合上述纳西族东巴文档案的内涵外延,笔者认为纳西族东巴文档案的概念可以表述为:由纳西族社会机构、组织以及个人,在各个历史时期的社会实践活动中直接形成,以东巴象形文字书写、表述或记录的,反映纳西族政治、经济、军事、历史、科技、文化、宗教和民俗等社会历史情况,具有保存、参考和凭证价值的各种载体形式以及口述的历史记录。

(二)东巴文档案的价值体现

纳西族东巴文档案涉及古代纳西族社会生活和风俗民情等诸多方面,其研究利用价值主要体现在以下这几个方面。

首先, 东巴文档案具有较高的文化艺术价值。其中多种题材的神话, 是构成东巴文学的主体。在《东巴经》中, 有不少东巴画具有艺术价值: 如东巴舞蹈虽是原始多神教的舞蹈, 以东巴舞谱表现出的内容简直就是纳西人民生活的图影, 保留了民间舞蹈的精华。东巴文档案无论是从载体还是内容, 都完美体现出其作为东巴文化的物化载体, 肩负着东巴文化的传递使命。



其次,东巴文档案具有深远的历史研究价值。纳西族象形东巴文档案,是全人类珍贵的文化遗产,纳西象形文字的产生和东巴经典籍的流传,对纳西族历史文化的发展和社会的进步产生过极其深远的影响。对东巴文档案的整理保护以及编纂利用于维护中华民族团结、研究区域民族发展、祖国历史的发展等多方面都有着不可估量的巨大推动力。东巴文字随着学术界对东巴文档案的研究而持续受到社会广泛关注,这对于一个民族群体自豪感与自尊心的培养有着长远而深刻的影响。

再次,东巴文档案具有还原纳西族原始的民俗与宗教的积极作用。东巴文的使用最初源于东巴教在纳西族生活地区的盛行,当时负责主持纳西族村寨祭祀等宗教活动的东巴是不脱产的农民,东巴文在人们日常生活中使用频率最高的方式便是记录和表述当地与宗教相关的一切活动。这些宗教活动对于人们的思想虽然具有一定的消极影响,但也丰富着当地纳西族人民的业余生活,各项活动也完整而充分地再现了纳西族人民生产劳作的民俗场景。该民俗与宗教作为非物质文化遗产的一个有机联系部分,目前在对少数民族文化民俗持包容理解的背景下,就应该被积极加以保护。东巴文档案作为其物化载体,不仅可以真实还原当地的原始民俗,把原汁原味的风土人情反映出来,而且对宗教研究学者也提供了丰富的参考资料。

最后,东巴文档案具有积极的自然环保价值。东巴文档案的自然环保影响体现在以下两个方面:其一源于它的书写材料用料与制作工艺。东巴纸是用丽江地区特定植物的树皮,加入其他原料熬煮七八十个小时,再经过沉淀、制模、晾晒等工艺制成的。由于作为原料的树皮含有剧毒,经各种工序去除其绝大部分毒性之后,对人已无伤害,但任何蠹虫和霉菌都无法在其上生存,因此用东巴纸书写的书籍,千年不腐,字迹如新。这给当代仍以纸张为主要书写载体的文件与档案如何进行长久保存带来了许多启示。其二源于东巴文档案的内容。东巴经典虽然含有宗教色彩,但是大部分典籍中体现了人与自然和谐相处的道理。如著名三大祭祀之一的《祭署》中将人与自然的关系看做是兄弟关系,彼此之间相互依存,在"人与自然是兄弟"这样的思想观念的指引下,纳西族人民自古崇尚自然,热爱自然,尊重自然,并规范自己的行为习惯,自觉维护自然生态平衡。这些良好生态道德观和行为与我们现在所倡导的可持续发展观具有极大的相似之处。

二、东巴文档案的管理现状

随着时代的发展,商品经济浪潮影响下急功近利、浮躁浅薄的社会风气直接反映在了目前绝大多数东巴文化的开发措施上,传统的东巴文化在现代文明浪潮冲击下面临着消亡的危险。基于对东巴文化的无序混乱开发,作为其物化形式的东巴文档案的抢救与保护工作的重要性与迫切性不言而喻。在开展抢救保护工作之前,弄清楚东巴文档案的管理现状显得尤其必要。

(一)保存机构分散,管理部门之间互动性差

历史上东巴经的数量本来很大,但近现代以来,由于天灾人祸的原因,东巴经的数量已锐减过半,据《纳西东巴文化要籍及传承概览》统计的"东巴古籍国内外收藏情况"约是32746册。但是,东巴经的流失很严重,现存的三万多册东巴经就有三分之二是流失在海外的,国内的也分散于图书馆、博物馆、研究所、档案馆、私人收藏以及民间。保存东巴文档案的机构各自独立,虽然大部分都可以通过网络工具链接,然而真正能互动交流的却几乎为零。



(二)东巴文档案保管条件地区差异大,难以推行统一化的标准

受到历史、自然和人为因素的影响,许多东巴文档案已经或者正在遭受着严重的损毁。东巴文档案不仅包括以纸质为载体形式的文字档案,也涵盖了东巴舞蹈、绘画、音乐、工艺、占卜、祭祀仪式等方面的内容,载体与内容的多元性也决定了东巴文档案的保管难度。然而东巴文档案的保存机构又相当分散,不同地区的机构存在着巨大的内外部差异性,从库房建设、人员配备到库内设备的购买、安装,再到具体的修复经费都无法达到相同的水平,这样的现状也给全国范围内推行统一管理标准的讲程带来巨大的障碍。

(三)编研工作进展缓慢,困难重重

实施对东巴文档案的有效开发利用,首先得实现高水平的编研工作。设在丽江的云南省社科院东巴文化研究所全体人员经过20年的艰苦努力,于2000年9月出版100卷的四对照本《纳西东巴古籍译注全集》,这部著作为社会各界研究东巴文化提供了翔实的参考信息。然而,通过祭祀仪式形成的档案必须通过特定的祭祀主持人才可以译读以便还原其真实的内容。据目前调查与统计的结果表明,可以参加文化部门组织的东巴文献译读工作的老东巴几乎全部过世了,这对东巴工作的传承提出了挑战。

(四)东巴文字识读人才培养困难,传承工作面临断代

纳西族语言使用情况比较复杂,文字的使用也呈现多元化的趋势。东巴象形文书写方法并非逐词逐句标音,而需要靠东巴们的死记硬背,所以其具有明显的原始性、适用面特别窄、不能清晰表达当代的语言实际等先天的缺陷,并没有发展成为整个纳西族共同使用的书面交际用语。为了切实可行地抢救保护、延续传承纳西族灿烂的东巴文化,就必须培养更多的东巴文字识读人才。然而开展此工作需要投入大量的资金,这给当地政府以及民间组织都带来极大的压力。人才培养需要从年轻人抓起,就目前情况看,大多数年轻人都以外出就业作为首选,留守本地的人群中,又肩负着许多农活,学习东巴文字无形中又挤压着他们本来就不富余的空闲时间,因此本项工作的推进面临着巨大的困难。培养工作的缓慢曲折发展最终影响的将会是整个纳西族东巴文化的传承。

(五)东巴文档案保护修复工作缺乏技术支持,抢救速度滞后

绝大部分的东巴文档案都具有相当长的历史,这些档案有一些是纸质的,还有一部分档案则由各种木牌、器具、布料等构成。载体材料的多样性还体现在目前为了抢救老东巴们口口相传下来的、关于当地民俗或宗教活动的内容,学者们对这些非实体信息资源进行了现代化的采集,从而形成了很多以声像设备为记录载体的口述档案。这些东巴文档案的种类繁多,给保护技术工作的开展带来了实际困难。众所周知,我国档案保护技术虽然有许多历史留下的宝贵经验,但是对于档案载体微观的变化及其保护却远远落后于国外。对于散落于国内外民间各处的东巴文档案,我们目前缺乏行之有效的保护预防措施;对于保存于国内外各类博物馆、图书馆与档案馆内的东巴文档案,我们目前缺乏科学合理的保护标准与抢救方法。正因如此,许多东巴文档案的抢救速度跟不上损毁速度,给我国切实推行"非遗"工作带来了无限的阻力,也给档案学及其他相关学科的研究带来了严峻的考验。



三、东巴文档案的抢救保护

基于目前对于东巴文档案的管理现状分析,笔者深感东巴文档案抢救保护工作的迫切与严峻。在全国掀起"非遗"保护热潮的背景下,作为东巴文化承载物的东巴文档案,也应该被因势利导地加以深层次、可持续性的研究,并且赋予其正确健康的开发形式。下面,笔者将从政策理论与实践技术两个层面对如何抢救保护东巴文档案进行论述。

(一)汇编国内外现存东巴文文献目录,搭建抢救与保护东巴文档案的数据平台

将分散在国内外各级研究、收藏文化机构保存的东巴文目录进行汇总,编制国内外统一的东巴文文献目录,公开向社会出版发行。汇编目录可提供国内外东巴文历史档案的收藏线索,实现档案文献的资源共享,为进一步开发利用东巴文档案打下良好的基础。此外,东巴文档案信息资源可通过网络传输的方式实现信息资源共享与文化交流,世界各地的人们都可以通过网络浏览使用东巴文献,并可在网络上直接进行学术交流,实现真正意义上的档案信息资源共享。

(二)开展对东巴文档案载体的数字化保护与信息的标准化处理

在此,笔者只针对东巴文档案中数量相对多的东巴文纸质档案、东巴文木牌档案以及记述祭祀等社会活动而形成的东巴文声像类档案作为载体进行相应分析,东巴文档案保护工作需要根据其载体多样性而适当地进行选择,从而解决载体寿命有限性与利用需求长久性之间的矛盾。东巴文纸质与木牌等载体的档案都已经具有一定的历史,因此在收藏进馆之前需要对其进行必要的修复与还原。一方面对其内部是否含有微生物与有害昆虫做出相应的评估与处理,另一方面借助先进计算机技术对其进行数字化录入,如建立东巴文输入系统,使东巴文档案信息数据规范化和标准化。对于借助现代技术记录下来的口述东巴文档案信息材料,应采用现代新型载体存储,针对以声像材料为记录承载物的载体,相关部门应采取现代化的保护技术对其载体进行有效保存,对其中的信息则可以结合计算机技术进行数字化处理。

(三)加强东巴文档案的编研出版宣传工作

东巴经的流失是一个很严重的现象,现存的三万多册东巴经就有三分之二是流失在海外的,丽江地区保管的东巴经极其有限。所以随着文化搭台、旅游唱戏的发展,东巴文档案有了抢救与开发的良好契机。除了要保管好现存的东巴文档案外,更要积极归档,使更多的东巴文化得到有效的物化和保护。东巴文档案的开发利用可以通过不同形式实现,例如,设在丽江的云南省社科院东巴文化研究所全体人员经过20年的艰苦努力,100卷的四对照本《纳西东巴古籍译注全集》已于2000年9月正式出版,它为社会各界利用东巴古籍文献资料提供了翔实的参考。有关部门也可以东巴档案为基础,出版发行一些有东巴文化特色的画册、图书和音像制品。这些浓郁着原始气息的东巴文化的商品将会极大地刺激旅游经济的发展和东巴文化的扩展。

(四)做好东巴文档案的开发利用规划工作

随着文化与旅游事业的良性发展,当地档案部门在保管好现存的东巴文档案外,也要积极开展档案归档工作,使更多的东巴文化得到有效的物化和保护。许多以东巴文档案为蓝本开发面市的商品不



但推进了当地旅游经济的发展,也正面宣传了东巴文化,并且给致力于研究东巴文化或是希望了解东巴文化的人们带来了实际的帮助。然而,如何协调好旅游资源开发利用与保护之间的关系,是实现旅游资源持续利用的前提。对东巴文档案的开发利用必须遵循好以下一些原则:1.可持续发展原则;2.保护性原则;3.还原性原则;4.效益原则;5.循序渐进原则。

(五)稳步推进东巴文档案译读传承工作

纳西族当地政府对于东巴文化的保护、传承措施到目前为止,主要有三种方式:成立研究和展示单位,从组织上、人员上给予保证,制定保护和传承的条例、法令。从宏观上引导,对一些具体传承组织给予经费资助。1981年,东巴文化研究室的成立,从组织、人员上保证了东巴经的翻译、整理和研究的顺利进行。1998年6月,东巴文化研究所和力民研究员等人成立了纳西文化研习馆,聘请老东巴为老师,组织有志于学习东巴文化的纳西族青年学习东巴文化。云南省社会科学院研究员、纳西人郭大烈于1999年3月,主持黄山完小开办了东巴文化学习班,利用兴趣课的时间教授东巴文字、东巴经典和东巴舞蹈。该学习班由县政府提供经济资助,由东巴文化博物馆、东巴文化研究所的人员负责东巴文化教学。译读工作是传承东巴文化的一项重要环节,关键是培养掌握东巴文化的年轻一代,因此建立东巴文学校、推行纳西族双语教育是件非常迫切需要重建的项目。

(六)为东巴文档案保护建立科研基金会,加强国际间互动

建立东巴文历史档案科研基金会的作用和意义在于:运用中国文化的积极力量,吸引国际一切友好、关心、支持东巴文化的人士,通过体制化的非营利组织形式,提供最普遍广泛的知识网络体系以及长期有力的科研学术支持。根据基金会非营利组织的科学程序,民主程序和体制化的合法程序,以科学的方法,把东巴文档案纳入国际社会保护人类遗产的工作中,不仅是东巴文化国际化的必然趋势,也是促进东巴文档案史料、馆藏更加丰富完整地积极可行的措施。

(七)建立与完善抢救保护东巴文档案的技术支持

东巴文档案类型比较丰富,包括了纸质类、木制品类、石刻类与声像类的载体材料。随着时间的推移,由于内外因素的综合影响,东巴文档案各类载体材料不论是高聚物性质或者是无机质性质都避免不了会逐步老化变质,以致最后完全丧失使用价值。引起档案载体材料老化变质的因素包括内因和外因。外在的因素有热、光合机械力等物理因素,氧化剂、水、酸和碱等化学因素,微生物和昆虫等生物因素等。内在因素则有东巴文档案载体材料体系内部组分的构成和性质等。针对这些实际情况,我们必须建立并执行"以防为主、防治结合"的技术支持,引进或培养保护技术人才,对发生一定程度损坏的东巴文档案,通过修复或转换载体保存等措施来阻止其损坏情况进一步恶化。此外,由于我国档案保护技术起步较晚,许多实践经验技能与国外相比仍存在较大的差距,因此投入一定量人力物力支持,建立并完善东巴文档案的保护技术工作对于最大限度保证东巴文档案信息的安全和完整、延长其寿命是非常必要的。

偶然看到一篇关于东巴文档案保护的文章,感觉还有些观点和思考,特转发至群,请各位专家们指正。 ----- 促进会副秘书长李宁



【东巴往事】Story of Dongba Shaman

东巴和才纪念碑记

2016-04-19 杨树高

云岭深处,青山之中,藏有一个村庄;东巴之乡,文化基层,孕育代代英才。

和才(1917 年 7 月-1956 年 5 月),纳西名乌严,汉名和蔚文,东巴名东才。新主新福村人。 获乡土气息滋养,得传统氛围熏陶。少年时,本土汉学兴起,有幸步入学堂,纳西血统又添汉文化血液;正当青年,村中聘名师办东巴班,培养传人,东巴大师和世俊取儒教之精华养东巴之正气,以"仁、义、礼、智、信"赐名,后称"五大弟子",先生虽未在其列,但痴迷其中,耳濡目染,青出于蓝,获得真传。





1938 年,被强征入伍,病倒途中,沿路乞讨到家,为避追逃,渡澜沧江、怒江,到密支那城。 "要当好东巴,必到白地去,"想到祖训,步行七百余里到白地。

1942 年 2 月 , 经表兄杨学才推荐 , 帮助李霖灿调查东巴文化。他表示:"还没有好好做过事 , 现在开始一定要好好做事。"他为人真诚好学 , 深得李霖灿器重。到白地、洛吉、拉伯、永宁、木里

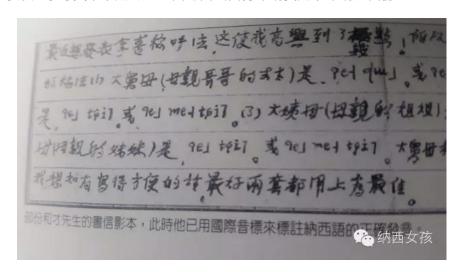


和维西等地考察,探寻纳西送魂线路至无量河流域。在木里被土司软禁,欲要加害,李霖灿要他逃生,他死活不肯,"您若死得,我也死得,要死两人死在一起。"守护身边直到脱险。李霖灿感慨:"在危急之际,性命攸关时刻,第一次经历了麽些人的忠诚,我得到了一个生死友人!"同年9月他带李霖灿到家乡新主,与和文质大师用八个月时间收集、整理、研究东巴经典,并举行盛大的东巴法会。



1943 年 5 月,李霖灿欲到中央博物院所在地四川李庄,要他一起前往,正犹豫不定,其母很意外地说:"可以和李先生一道去,因为他是菩萨。"带着大批所收集珍贵资料,11 月到李庄,被中央博物院录用为职员,与李霖灿和著名语言学家张琨一起整理翻译东巴经书,得两位先生耐心指教,张先生教他音标,李先生教他汉文并每日教他一首唐诗。

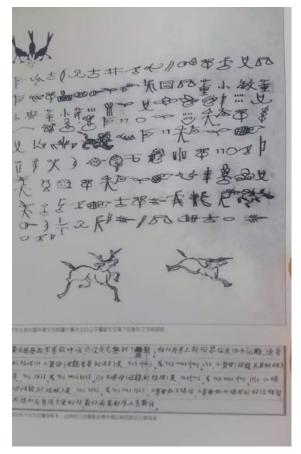
1946 年冬,中央博物院回迁南京。继续致力整理、记录和翻译东巴经典,在李霖灿用心指导下,用音标记录、汉语翻译纳西族民间传说故事,集成《拿喜历代故事》一书。在工作中他深感东巴文字庞杂且不易通行,难以长久流传,为使东巴文摆脱地方局限,他拟定东巴文字改革构想,克服印刷排版没有东巴象形文字等困难,用尽心血自写自画自付印刷费用,印刷九百份。





1947年元月,和才告假半年,回到故乡,将其"东巴文字改革大计",散发到各地东巴手中, 拳拳之心载入史册。其间,母亲病逝,办完丧事后,为祖辈修墓立碑,并与早已定亲的女子完婚。在 家八月,博物院来信催回,寄其八个月薪水作路费。

1948 年 12 月,中央博物院将迁台湾,同仁劝他一起前往。他说:"翻多少高山,跨多少江河,都可回到故乡,跨了海就难以到家。"毅然踏上回家之路。离家不远得知妻子改嫁,痛心返回昆明,经方国瑜介绍到昆明师范学院任职,1950 年 8 月到云南省民族事务委员会工作。后因患急性痢疾,病逝于昆明,享年 39 岁。



◆ 此图是和才东巴给董作宾先生子女写的祝福语。 东巴文的译释,可参见喻遂生《和才东巴文题词译 释》,《纳西东巴文研究丛稿》(第二辑)第207至 224页

和才乃纳西东巴中享国家俸禄研究东巴文化之第一人,也是最早使用国际音标的纳西东巴。与诸多知名学者一起工作,得言传身教,加之勤奋好学,阅历更富、见识更增、眼界更开,造诣不断提升。他是二十世纪丽江文化史上的一个传奇,是东巴中的学者,学者中的东巴,两者合一,熠熠生辉,为东巴文化的研究和传播贡献非凡,更谱写了纳汉文化交流和纳汉民族友谊的动人篇章。李霖灿多次说:"没有和才就没有李霖灿。"李霖灿的三部名著《麽些象形文字字典》、《麽些标音文字字典》及《麽些经典译注九种》的封面都署有和才之名。在《麽些研究论文集》的扉页,题有"谨以此书纪念麽些朋友和才先生",并在序言中写道:"他是本书第十篇的发言人和第十二篇亲属称谓的报告人,这本书内处处有他的功劳和苦劳。我们为了沟通这两个民族的文化,携手并进、

甘苦共尝合作了二十年,如果没有他的心力贡献,两部麽些字典,九种经典译注和二十一篇论文集是不能问世的。"

先生当年欲回故里,未能如愿。足以告慰先生的是:百卷东巴经典译著现已问世;东巴古籍文献成为世界记忆遗产;家乡已恢复了东巴学校;东巴后继有人。现由丽江市东巴文化研究院竖碑立传,缅怀先贤,激励来者。此日东巴后生举行隆重仪式,祈求魂归故里。唯愿归去来兮,安居祖地、泽润乡土。

本土后学 杨树高敬撰于甲午年丁卯月丁亥日





【文化动态】 Cultural Action

在京纳西族同胞欢度纳西三多节

2017-03-13 11:18 北京晚报

对于很多人来说,不管走多远,家永远是心灵的港湾。而三多节对于纳西人的意义,就好比这心灵的港湾。尤其是对于天南海北的游子而言,身在他乡,聚集在一起庆祝三多节,与老乡持觞痛饮、说纳西母语,就是寻找心灵归属的好时机。



▲ 国家社会科学基金重大项目组成员在京与纳西族同胞欢度三多节



▲白庚胜在北京纳西三多节上祝词



国家重大项目首席专家徐小力教授接受白庚胜主席的赠书



3 月 12 日,北京的纳西族同胞在海淀区中国科技会堂齐聚一堂,参加由北京纳西学会主办,国家民委、北京市民族联谊会及中央民族大学支持举办的"在京纳西族同胞欢庆纳西三多节",让旅居海外和远离家乡的纳若纳蜜,用他们独特的方式庆祝自己的民族节日。







▲在京纳西族同胞欢度纳西三多节

三多节是纳西族同胞们的重要传统节日。每年三多节期间,各地的纳西族同胞都会共同欢度这一节日。活动期间举行了祭祖仪式,表达了对"三多神"的尊崇。邱熠华博士代表北京纳西学会宣读了《2016年北京纳西学会工作总结》。







▲纳西族歌手达坡阿玻等在三多节期间演唱

除往年常规的祭祖等活动外,节日上还举行了《纳西族现当代作家作品选集》赠书仪式、《纳西 学博士论文丛书》发布会并介绍了纳西族导演和志君拍摄的丽江文化题材电影《迷失的彩虹》。

《纳西族现当代作家作品选集》由白庚胜、和良辉担任主编,精选了新中国成立后 40 位纳西族作家的 40 部体裁多样的作品,是对纳西族现当代文学的一次集中检阅,彰显了纳西族文学取得的成就及其对中华民族文学作出的巨大贡献。作为丛书主编之一,中国作家协会副主席白庚胜先生向国家社科基金重大项目"世界记忆遗产"东巴经典传承体系数字化国际共享平台建设研究(12&ZD234)课题组赠送了一套《纳西族现当代作家作品选集》,课题组首席专家徐小力教授代表课题组接受了赠书并作了简短致辞。

北京东巴文化艺术发展促进会







当天下午,中国少数民族音乐学会会长、中国音乐学院教授和云峰举行了学术讲座。

来源:北京晚报 记者 阎彤 摄

丁春艳供稿

云图展览:圣灵之光——纳西族东巴古藉文献与丽江古代绘画展

2017-03-02 云南省图书馆

主办单位:云南省图书馆\玉龙纳西族自治县图书馆

承办单位:云南省图书馆会展中心

支持单位: 昆明市博物馆

时间: 2017年3月4日——3月7日



山不在高,有仙则名;水不在深,有龙则灵。只有 32 万人口的纳西族在中国 56 个民族中实在算不上是一个大民族,但是她丰厚而独特的民族文化积淀,以及集三项"世界遗产"于一身的耀眼光环,让海内外频频为之关注。而以东巴文化为代表的纳西民族文化,则是当今丽江的灵魂。





鉴于纳西东巴文化的魅力所在,十九世纪末以来,先后有法国、英国、美国、俄国、德国、挪威、意大利、加拿大、日本、瑞士、波兰等国家的专家、学者,不远万里前来收集、调查、研究东巴文化。作为东巴文化的支撑工具,东巴文是一种兼备表意和表音成分的图画象形文字。东巴象形文字虽只有 1400 多个单字,但词语异常丰富,能充分表达细腻的情感,也能记叙说明复杂的万事万物,还能写诗作文章,是目前世界上还在使用的"活着的象形文字"。用这种象形文字书写并保留下来的东巴经文共有三万余册。





这些卷帙浩繁的经书,内容丰富多彩,涵盖哲学、历史、天文、宗教、巫医、民俗、文学、艺术等诸多学科领域,堪称纳西族古代社会的百科全书。可以说,东巴经书是东巴文化的核心和内涵。国内外学者在研究东巴文化的过程中,也收集了相当数量的东巴经书作为研究的资料。目前世界上收存的东巴经书,大多收藏在中国国内的北京、南京、台湾、昆明、丽江、迪庆等地,以及美国、德国、英国、法国等国家。



第 25 页



纳西文化作为中华文化不可或缺的组成部分,是纳西人民对世界人类的伟大贡献。 本次展览,云南省图书馆与玉龙纳西族自治县图书馆携手合作,为社会公众展出珍贵、 独特的纳西族东巴古籍文献和丽江古代绘画,以此展现纳西东巴文化独特的人文价值、 科研价值、历史价值、社会价值、艺术价值,进一步充分彰显纳西族传统文化的精髓, 让东巴文化这颗璀璨的明珠闪耀在昆明翠湖之畔。



第26页





第27页





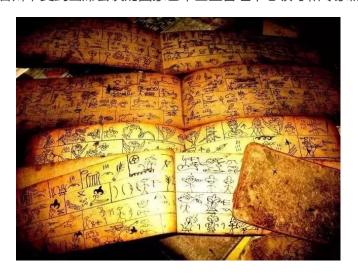
第 28 页



国家艺术基金项目:纳西族东巴画艺术百年展

2017-04-20 文化丽江 作者:潘宏义

3月29日至31日,按照2017年国家艺术基金集中巡查监督工作安排,重庆市、云南省、四川省、贵州省、西藏自治区五省(区、市)国家艺术基金2016年度立项资助项目集中巡查监督工作在重庆开展,由丽江师范高等专科学校申报立项的2016年度国家艺术基金项目《纳西族东巴画艺术百年展》顺利通过中期答辩,受到出席会议的国家艺术基金管理中心领导和专家们的好评。



答辩会上,《纳西族东巴画艺术百年展》项目主持人潘宏义代表项目组从项目实施进展情况、介绍了申报国家艺术基金《纳西族东巴画艺术百年展》项目背景。结合项目申报的价值意义、项目申报的优势和条件、东巴画艺术展示方案、预期成果及经费使用四个方面展示了答辩的报告内容。

国家艺术基金是我国以中央财政资金为主设立的基金,由国家设立的旨在繁荣艺术创作、打造和推广原创精品力作、培养艺术创作人才、推进国家艺术事业健康发展的公益性基金,项目的立项,得到了丽江市、区县各级领导部门和合作机构的高度重视和支持,这不仅是丽江,也是纳西族史上一个重要的文化事件,是对中国民间美术遗产纳西族东巴绘画的一次全面总结与集中展示。



第29页





《纳西族东巴画艺术百年展》项目主持人潘宏义研究学习滇川藏交角历史及东巴文化 17 年,足迹遍及滇川藏及整个中国西部,曾参与了国家艺术基金项目纳西族史诗《黑白战争》连环画项目主创及策展工作,个人先后发表各类文章 200 多万字,出版著作《玉龙雪山古籍文献考释》等 10 多种;荣获云南省新闻 奖、云南省古籍整理成果奖、云南省教育科研先进个人荣誉称号;先后被聘为国家文化科技创新服务联盟智库专家、华山创学院客座教授,云南省社科院永胜边屯文化研究会研究员。

《纳西族东巴画艺术百年展》将集中展示百年以来各类东巴大师的经典作品以及现代东巴画的代表画家的代表作,包括历史篇、现代篇、未来篇三大主题,全面展示东巴绘画的百年成就。

历史篇:以传统经典入手,力求再现东巴绘画历史经典,包括:

- 一、世界上"唯一用象形文字写成的画谱"《东巴画谱》;
- 二、东巴神像;
- 三、丰富多样的木牌画;
- 四、占卜纸牌画;
- 五、"世界之最":《神路图》长卷;

现代篇:集中展示现当代东巴大师的东巴绘画作品,以及卓有影响力的当代东巴画家的优秀作品。

未来篇:精选东巴祭署仪式的绘画布景,代表东巴文化的四十余种东巴仪式布景,展现东巴绘画的原生态空间艺术,表现天人合一,和谐安定的人类精神向往。



【价值意义】

- 一、有利于民族民间美术的保护传承和推广普及。保护和传播国家级非遗的同时,通过国家艺术基金提升了项目品位,打造成为人民群众喜爱的艺术精品。
- 二、有利于民族文化精品及品牌的打造。通过项目的传播交流活动,展现目前依然活着的象形文字和 绘画艺术精品,是对百年东巴绘画艺术的保护、传承和集中展示。有利于民族文化精品及品牌的打造, 实现其更大的文化价值、社会价值和经济价值。
- 三、有利于推动民族文化走向世界。通过国家艺术基金的资源和平台把东巴绘画推向世界,用现代艺术形式包装传统文化内核,让传统因素在现代社会生活中焕发新的艺术生命力,从而实现传统元素现代表达、民族元素世界表达。这将有利于推动民族文化走出国门、走向世界。

【实施机构】

《纳西族东巴画艺术百年展》项目聘请著名纳西文化专家、著名画家、艺术家为文化、艺术顾问。协同丽江市委宣传部、丽江市东巴文化研究院、丽江东巴文化博物院,以及市县区非遗中心,联合展览机构丽江华夏文化传媒有限公司共同完成本项目。具体实施设领导组(负责项目领导、协调);创作组(负责项目创作、展品征集);展览组(负责项目展览、画册出版及宣传);学术组(负责"东巴画艺术论丛"的创作及出版)。



第 31 页



【实施计划】

项目力求打造东巴绘画领域的"五个一工程",即出版一套专著(东巴画艺术论丛),举办一系列巡展("纳西族东巴画艺术百年展"),带出一支队伍(打造东巴绘画艺术产学研团队),丰富一个学科(东巴画艺术),成就一个品牌(筹建丽江东巴画艺术研究院,设立中国第一个东巴画艺术馆,助力丽江东巴文化保护传承及产业发展。)

一、作品创作及征集

2017年7月1日前完成展品创作与征集,确定展品数量,完成项目策展。

二、首展及研讨会

2017年8月1日-8月15日,丽江市内展:在丽江市古城区文化馆艺术展厅举办首展暨新闻发布会,并在丽江师专举办专题研讨会。

三、巡回展

2017年9月1日-2017年11月30日,丽江高校巡回展:丽江师专艺术楼展厅、云大旅游学院展。

2018年1月1日-2018年1月25日,云南省展在云南美术馆举办,并举办专题发布会和研讨会。

2018年2月1日-2018年2月25日,云南省交流展:在云南文化产业博览园举办交流展,并举办专题演讲分享会。

2018 年 3 月 1 日-2018 年 6 月 25 日 , 高校巡回展:在云南艺术学院、云南师范大学、云南民族大学等各高校举办巡回展,并举办专题演讲分享会。

2018年6月30日-2018年8月25日,全国巡回展:在四川成都、湖南长沙、浙江杭州、河北廊坊、天津、北京等城市举办巡回展,扩大项目传播和影响。

四、项目验收

2018 年 9 月 1 日-2018 年 10 月 30 日 ,结项汇报展:在北京中国美术馆或国家图书馆举办项目结项汇报展,同时举行展览画册及纪录片发布会暨专家研讨会。

五、后续计划

- 1.继续申报国家艺术基金培训项目、后续资助项目,争取做大传承培训,做成国际巡展。
- 2.筹建丽江东巴画艺术研究院,设立中国第一个东巴画艺术馆,在学校或通过校企合作、校政合作成功落地,融合项目及高校产学研优势,助力丽江东巴文化保护传承及产业发展。





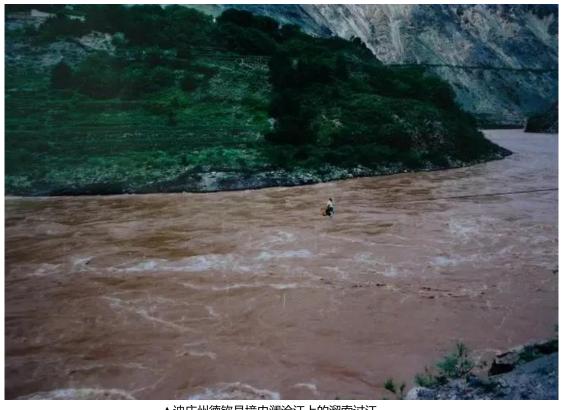
【滇西地理】Western Yunnan Geography

迪庆州德钦县境内澜沧江上的溜筒江渡口和铁索桥

2016-07-01 杨福泉

在"茶马古道"上,我多次走进与丽江紧邻的迪庆藏区的高山大峡,探索这片神奇土地上的纳西 和藏文化之谜,探索神话中称为两兄弟的这两个民族在历史上的文化、宗教和商贸上的交流。纳西"木 天王"在藏区的不少历史遗迹亦——奔来眼底,真是满目青山,亦满眼沧桑。

汹涌澎湃的澜沧江上,虽已有桥梁,但仍供不应求,江上仍然高悬着滇西北古老的交通工具—— 溜索,当地百姓过溜索如家常便饭。1991年,我目睹了当地妇女身背竹篮,镇定自若地从这边从容 过溜,风驰电掣般滑向对面西藏芒康地界去赶街的情景。



▲迪庆州德钦县境内澜沧江上的溜索过江

德钦县佛山乡境内人称溜筒江的澜沧江过溜索处是"茶马古道"上著名的险关要隘和军事重地, 史书中有"溜筒锁钥","三渎南流,溜筒以济"之说,清康熙五十九年随云贵总督蒋陈锡进藏平乱 的杜昌丁撰写了《藏行纪程》一书,其中说:溜筒江"入出口货物均集于此,乃是康藏入滇的门户, 滇藏贸易的中心。

1997年9月,我与几个同事去位于澜沧江西岸的德钦县佛山乡溜筒江村调查,溜筒江村的老人 鲁茸告诉我们,从芒康的盐井乡到这里,总共有7个溜索,现在的溜索是钢丝拧的,而过去,村民是 从附近的山上砍来竹子做溜索,将一根竹子一剖成四,拧成竹绳,360根竹子可拧成一大股溜索。这



些编溜索的活都是溜筒江的村民干的,工钱一年大约可得200大洋。过去,3个月就要换一次溜索,有时过往的商旅多,也有20多天就要换一次的时候。过溜索时,人掉下去的倒是不多,但有时马掉下江里的事会发生,一年可能有一二匹。而满载货物的驮架掉下江里的事倒常常发生。



▲过溜索时,人掉下去的倒是不多,但有时马掉下江里的事会发生,一年可能有一二匹。 而满载货物的驮架掉下江里的事倒常常发生。

我记起常年在滇西北探险的西方学者洛克在他的一本书里曾经描述过过溜索对这些可怜的马匹的折磨,它们对过溜索是那样惊恐万状,以至于溜到对岸后,有的马匹瘫成一团,要休息好长时间才能继续驮东西赶路。

据鲁茸老人讲,过去,每个月经过溜筒江来回的骡马有1000多匹,少时也有800多匹。马帮经过溜筒江的溜索运到西藏去的物资主要有红糖、茶、粉丝、木碗、瓷碗、布料、绸子等,大老板还运白银、铁等物;而从西藏、康区的芒康、茶瓦龙等藏区运下来的物资有虫草、羊皮衣、绵羊毛、麝香、丝绸等。过去,溜筒江的溜索还有从德钦派来的士兵守着。





▲木增(1587--1646年)字长卿,号华岳,又号生白,纳西名阿宅阿寺,人称木天王

溜筒江渡口还是留下纳西族著名土司"木天王"在"改土归流"前最后以丽江知府身份效忠国家,维护祖国统一实绩的一个著名要塞。过去,这里是"茶马古道"上著名的险关要隘和军事重地,史书中有"溜筒锁钥","三渎南流,溜筒以济"之说,清康熙五十九年随云贵总督蒋陈锡进藏平乱的杜昌丁撰写《藏行纪程》一书,其中说,溜筒江"入出口货物均集于此,乃是康藏入滇的门户,滇藏贸易的中心"。康熙五十九年(公元一七二零年),为平息新疆伊犁蒙古兵准噶尔部在西藏引起的动乱,安定西藏地方,朝廷命川滇同时出兵西藏。丽江土知府木兴奉命"亲领土兵五百名",与其子木崇一起"逢山开路,遇水搭桥"。由于朝廷军队的都统五哥、副都统吴纳哈等多是皇亲国戚,过金沙江不敢过猪槽船,过溜筒江又不敢过溜索。五百纳西将士在木兴父子的统领下,在金沙江、溜筒江上架浮桥。溜筒江中,礁石密布,乱流汹涌,纳西将士死伤不下百人。从《藏行纪程》的有关记载中也可看出纳西将士在架设溜筒江浮桥中死伤的情况:"土人系竹索于两岸,以木为溜,穿坯条缚腰间,一溜而过,所谓悬渡也。俗名溜筒江,时畏竹索之险,故俟桥成。是日巳刻,水高桥二尺余,波浪冲击……过片刻,桥即冲断,…死者系丽江麽些兵造桥工匠役也。"



▲梅里雪山下澜沧江边的藏族村。

纳西土司木兴父子在这次参与进藏用兵的过程中,因想借助云贵总督蒋陈锡、巡抚甘国璧之力将中甸、德钦、巴塘、里塘诸地从四川总督年羹尧的势力范围中重新划归云南,按旧制置于木氏土司的势力范围,因此陷入了与年羹尧的矛盾纷争中,又因无意中杀了"耽阁公文,拦截军饷"的年羹尧心腹巴松,最后被年羹尧诬告于朝,木兴"惊悸成疾,食不下咽",于康熙五十九年(一七二零年)十月从军旅中挣扎回到家中,十一月初九病死。其子木崇充当随营钦差都统伍哥的开路先锋,"卧雪餐霜,复染寒湿,遂成浮肿症",等到班师回丽,请医调治而不愈,也于康熙六十一年(一七二二年)二月三十日病故。(参看《木氏宦谱》)

翌年(即雍正元年),清廷就在丽江实施"改土归流",宣告了历经元明清三朝,有四百七十年历史的"木天王"土司统治时期的结束,木兴与木崇父子间隔很短地先后亡故,这无异于是奏响了木氏衰落的丧钟,是木氏土司统治覆灭的征兆。



▲土司木府俯瞰。



横越澜沧天险的溜筒江古渡,记录了纳西土司在元明清三朝一直效忠朝廷东征西伐历史中最后一曲悲壮而凄怆之歌。夕照中,我站在这江涛汹涌的大江边,心中有一种历史继替人事变更无常的沧桑之感,禁不住怅然凝望浊流汹涌的江水,凭吊那些数百年前在此化为孤魂野魄的纳西儿郎。

纳西土司当年奏末世之音于此寒凉古渡,而在二十世纪三四十年代,一代纳西商业巨子则在"茶马古道"大显身手,大振雄风,浩荡马帮入康巴,走西藏,闯印度,为抗日战争时期滇西北商贸的繁荣写下了辉煌的篇章。1948 年,纳西著名商人赖耀彩、藏族著名商人马铸才等和德国工程师安神父齐心合力,在这过去留下纳西将士斑斑血泪和旅人伤心史的溜筒古渡,修筑成了被人称为"普渡桥"的铁索桥,这一跨民族跨国家完成的壮举,彻底结束了旅人和朝圣转山者在这"茶马古道"要塞冒险靠溜索渡江的历史,至今铁索桥边尚有一座记载着赖耀彩行这大功德的石碑,由著名的丽江文人,清末进士、曾任清兵部主事的和庚吉撰写碑文。



▲赖先生以年愈古稀的人,竟然率领工匠十余人,由丽江到距德钦 以北七十余华里的溜筒江边修建一座近代化的伟大桥梁。

黄举安写于 20 世纪 40 年代的《云南德钦设治局社会调查报告》中写道:"本年,经由丽江富商仁和昌老东家赖耀彩先生的倡导,修建滇藏交通必经的孔道——溜筒江,旋得各方善男信女的响应。赖先生以年愈古稀的人,竟然率领工匠十余人,由丽江到距德钦以北七十余华里的溜筒江边修建一座近代化的伟大桥梁,桥身计用直径一寸粗的铁绳十根,并有扶手四条,系于两岸坚固石崖,由本年(民国三十七年,即1948年)四月开工,至十月完竣。桥上可以同行三十匹负有货物的骡马。在边区说来,这是件伟大工程。"(载《德钦志讯》,1988年第2期)。

当我走在这有点晃荡的铁索桥,走向江对面的溜筒江村去进行我的田野考察时,我心中油然升起的是对这些造福于后人的先辈们深深的歉意和钦佩之情,淡忘了纳西王室的兴衰故事和在此丧生的纳西人在我心头留下的阴影。--- 杨福泉



【丽江佛教】Lijiang Buddhism

文化丽江-藏传佛教的手工技艺

2017-01-13 文化丽江 古城视界

藏传佛教在元明时传入纳西族地区,道教大约在明代传到纳西族地区并受到木氏土司的礼遇。丽江可以说是南北宗教交汇之地。如今,丽江作为世界三大遗产的圣地、国际旅游城市,这些宗教文化也构成了丽江不可或缺的多元文化中的一元。



▲藏传佛教的手工技艺

丽江纳西族地区是多种宗教交汇之地,东巴教是纳西族固有的宗教,与西藏原始苯教有渊源关系,佛教大约在唐宋时传入纳西族地区,木氏土司醉心佛乘,土司木增斥资在丽江刻印大藏经,向大昭寺捐赠108函大藏经。藏传佛教在元明时传入纳西族地区,道教大约在明代传到纳西族地区并受到木氏土司的礼遇。丽江可以说是南北宗教交汇之地。如今,丽江作为世界三大遗产的圣地、国际旅游城市,这些宗教文化也构成了丽江不可或缺的多元文化中的一元。近日,在丽江芝山的福国寺,我们有幸看到了藏传佛教中的几项手工技艺。

位于丽江白沙镇的福国寺是滇西北最早最大的藏传佛教噶举派寺院,在木氏土司统治时期,福国寺曾一度高僧云集,对藏区乃至东南亚地区都有着深远的影响。近日,寺里的僧人正在为一项法会做准备。僧人专心制作的是用于供奉佛祖的贡品酥油花,酥油花是用酥油为原料制作的一种特殊形式的艺术造型。酥油花最早产生于西藏的苯教。辛饶弥沃如来佛祖创建了雍仲本教后改变了很多原始的信仰方式,包括改变了杀生祭神等等,而采用糌粑和酥油捏成各种彩线花盘的形式来代替原始本教中要杀生祭祀的习俗,减少了杀戮。于是其他藏传佛教的教派也广泛用酥油花来做供品,并成为了藏传佛教的一大特色。还有一种普遍的说法,641年,唐蕃联姻,文成公主远嫁松赞干布时,将佛祖释迦牟

北京东巴文化艺术发展促进会



尼的塑像从唐朝的都城带到了西藏。这一年的正月十五,信徒们向佛祖敬献供品时,排来排去,六色供品中独缺鲜花。鲜花是美的化身,世人之最爱,供奉佛祖,怎能没有它的芳香呢?而青藏高原时值隆冬,草枯花谢,实在是无花可采。经过僧人们苦思后决定,用家家户户都有的酥油为原料,制作与鲜花并无二致的酥油花。







以酥油制花,把本来属于一遇热温就还原成液体的油酥雕塑成固体的形状,而且色彩还要象鲜花一样,具有审美功能,这可能吗?对佛祖满怀赤诚之心的僧人们做到了,因为他们祖祖辈辈与酥油打交道,太了解酥油的底细了。但是,首要的问题是:僧人的手是有体温的,而且为37°C左右的恒温,用手触摸酥油膏、拿捏酥油膏,这酥油不就溶化了吗?但这些问题难不倒智慧的僧人们,深入血液和骨髓的信念能够扫除一切障碍和困难。





僧人用一盆冰水解决了手温的问题。僧人在拿捏酥油之前先把双手伸进零度的冰水中,尽快地将手掌和手指乃至整个体温降下来,一直降到与冰水同温,唯有如此,他们的双手才能与酥油亲密接触,才能将极易溶化的酥油膏雕塑成一朵朵生动的鲜花。僧人一边小心翼翼的拿捏着造型,一边不时把手指伸进冰水中降温,以防止制作中酥油因体温融化影响造型。





第39页





鲜花是有色彩的而酥油呈黄白色,这着色的问题又如何解决呢?以前,在没有颜料的年代,各种颜料来自大山中的各种矿物宝石,红色,取自玛瑙;绿色,取自翡翠;白色,取自珍珠;黄色,取自黄金;黑色,取自地下深处的木炭;蓝色,取自孔雀石......现在,颜料普遍使用,僧人把颜料均匀的揉进酥油,在冰水中让颜料和酥油充分融合,又经过无数遍的搓揉把水分挤压掉,最后,黄白色的酥油在僧人手中幻化出各种艳丽的颜色。

酥油花虽名曰"花",但其题材多样,内容丰富,除了花卉盆景,还有佛祖神仙、菩萨金刚、飞禽走兽、花鸟鱼虫、山林树木等造型。甚至还可以组成各种故事情节,形成完整的立体画面。酥油花艺术继承了藏传佛教艺术的精、繁、巧的特点。

僧人在制作酥油花的过程中用对佛教的虔诚和对艺术至美的追求,以赤诚之心和灵巧的手指与酥油对话,完全超越了肉体上的痛苦,让艳丽的酥油花在其冰冷的手中绽放,表达对佛祖的缅怀和崇敬。







和酥油花一样能供奉佛祖和装饰寺庙庄严的还有寺院内的壁画,可以说壁画是寺院文化中不可缺的一个组成部分。寺院壁画反映了宣扬的佛教精义,佛法行为,使其既能达到弘扬佛教的目的,又成了众多信徒的精神寄托。藏传佛教壁画以其独有的特色成为中华民族灿烂文化中的一部分。

随着元明两代及清朝中央政府对藏传佛教的大力推崇,使得各个教派及地方势力广建寺塔,绘塑佛像,促进了藏传佛教艺术的发展和繁荣,逐渐体现出日益成熟的民族风格,形成独具特色的藏传佛教文化艺术,壁画艺术也不例外。公元十二世纪左右,藏传佛教壁画艺术尽管在形式尤其是人物造型上仍严格按照量度、手印、法器等特定的仪轨,但开始注重色彩的夸张和渲染,强调人物内心世界的刻画,创作手法和人物的内在气质等都发生了巨大的变化。此时的大多数壁画作品超过了原本宗教膜拜职能的单一需要,代表和促进了藏传佛教绘画艺术的全面成熟,并产生了代表不同艺术倾向的流派。



色彩的配制在藏传佛教绘画中相当重要,如果能根据色彩的规律和特点自如地配出各种色彩,可 淋淳尽致地表现出不同的地域风情以及季节、地域的差别。藏族艺术家把色彩分为主色和副色两种, 白、黄、红、兰、绿为主色,由五种主色相配产生的各种混合色为副色。

长年含辛茹苦的劳作,画家的技艺达到了炉火纯青的地步,来自甘孜州的布秋师傅从小爱画画,曾经的一段出家经历让其与藏传佛教绘画结下不解之缘,先后与寺僧学画 10 余年,之后就一直辗转在各个寺院绘制壁画。

布秋师傅一口气可画完数百根粗细一致、用力均匀的描金线,其功底之深,令人咋舌,其严谨、神圣的神态,让人肃然起敬。尽管布秋师傅已还俗,但他把静心专一绘制壁画当做一种修行,在平心静气中把对佛陀的敬仰和虔诚——融入各种线条和色彩中。

北京东巴文化艺术发展促进会







▲图为布秋师傅

藏传佛教壁画和酥油花在寺院里是一种为宗教服务的载体,表达人们对佛陀的敬仰和虔诚,但它更是一种延伸了的宗教艺术形式,在丽江纳西族地区容纳了多种宗教,各种宗教仪式更多的作为一种文化媒介而被人们接受,从而促进不同民族之间的文化的交流与和谐共处。





第 42 页 Beijing Association of Dongba Culture and Arts



【简讯】 Newsletter

当今纳西人盖房时请东巴念诵起屋建房经文

2017-03-22 李锡

把东巴文化还给民间!喜逢堂弟起新房上樑大吉,东巴陈四才主持仪式,86 岁老爸和族老座上高堂,年轻的主人和木匠师付持香祈祷,全村老幼,亲朋好友,热情祝福!主人洗鸡脚,师傅鸡血祭斧子,点龙头龙尾,东巴点柱脚,吟诵经文,阵阵乡音,声声入耳,件件民俗,记忆猶新。新年新春新基业,天时地利皆人和!







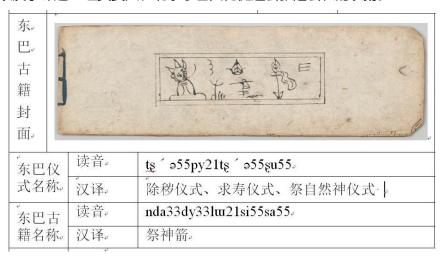




香格里拉会员在行动

自从 2017 年国家项目的课题任务下达后, 我促进会香格里拉会员杨玲华快速录入了采集于国外的东巴古籍藏本的国际音标, 推动了东巴古籍编目的工作进程。

这些东巴古籍是于 2016 年夏季在香格里拉白水台的兹吾村,由习尚洪东巴祭司年释读,并由杨正文老师依照内容,在现场写下了东巴古籍书名和仪式名称的纳西注音。如今由杨玲华在香格里拉完成了这些纳西语注音的国际音标的数字化录入,其高效工作得到了国家社会科学基金重大项目首席专家徐小力教授以及子课题 1 组负责人、北京东巴文化促进会张旭会长的表扬。



图中显示了杨玲华数字录入的东巴古籍书名等的纳西语注音国际音标

丽江古城内近日发布 [古城内经营项目清单] 大力扶持鼓励纳西传统文化

2017-04-18 丽江微邦



第 44 页



2017年4月7日,丽江市古城区人民政府发布《丽江古城内经营项目目录清单》,要求请认真贯彻执行。随小邦一起都来看看是什么吧!

丽江古城内经营项目目录清单

1	- 93	鼓励经宫坝目	目录(适时调整)
	序↔	内容₽	说明₽
扶 鼓励 经 项目₽	1€	丽江民族文化传承活动₽	如民族打跳、民族舞蹈、东巴舞、雪山书院 文化传承活动、丽江古城历史文化展示馆等
	2₽	东巴纸制作、加工、传承、 展示₽	P
	3€	纳西族服装、服饰的制作、展示、销售₽	如纳西传统民族服饰店等₽
	40	知名人士、文化传承人、 手工艺人开馆授艺₽	如宣科纳西古乐、和志刚书斋、手道丽江民 间手工艺术馆等₽
	5₽	纳西传统文化、习俗、艺 术的传承、弘扬、展示₽	如纳西人家、纳西文化传习馆、纳西象形文字绘画体验馆、恒裕公民居博物馆等₽
倡 鼓 经 项目 →	1₽	手工纺织品加工制作经 营ℯ	如围巾、披肩、摩梭手工纺织等₽
	2ቀ3	经出版单位合法出版发 行的书籍、图书₽	47
	3₊⋾	从事地方特色产品、传统 民族产品经营活动₽	如丽江蜜饯、丽江酱菜、丽江粑粑、米灌肠、 鸡碗豆凉粉等&
	4₽	具有民族特色的包、鞋、帽、T恤₽	指具有和能反映少数民族文化元素及特征 的包、鞋、帽、T恤₽
	5₽	传统皮毛、皮革制品₽	是指经加工制作后,具有传统民族文化特征、色彩、花纹的皮毛皮具制品。如羊皮披肩、皮包、丽江皮毛皮革制品等₽
	6₽	小饰品、小挂件₽	如串珠、手链等₽
	7₽	木刻、木雕、篆刻、字画、 绘画、烙画』	4
	8₽	工艺品。	如土陶工艺品、大理石工艺品等₽
	9₽	东巴铃、驼铃₽	₽
	10₽	银器制品、铜器制品加工 零售₽	<i>₽</i>



	11∻	螺旋藻、玛咖、果品制品、水果零售、咖啡成品零售、 姜糖、鲜花饼、糖果、糕点	₽
	12+	熟食制品₽	符合食品卫生安全相关要求,经加工制成的 肉类加工制品₽
	13∉	药店、诊所₽	€
	14∉	茶叶、茶具批发零售₽	如茶盘、茶杯、茶壶等₽
	15∂	小百货、副食、卷烟、饮 品、酸奶₽	₽
	16↔	传统民居特色酒店、客栈。	指建筑格局及风貌等符合丽江传统民居特 色和特征的酒店、客栈₽
	17₽	旅行社散客接待、旅游咨 询服务、景区门票销售₽	٥
倡导	18∉	摄影₽	₽
鼓励	19∉	文具、邮品、明信片₽	如笔、墨、邮票、信封、明信片等,邮票的销售符合邮政管理部门相关要求。
经营	20₽	鲜花店、盆景₽	<i>₽</i>
,	21+	牛角制品₽	如牛角梳、牛角工艺品等₽
项目↩	22+	民族乐器₽	如胡芦丝、二胡、笛子等₽
	23₽	传统便民理发店₽	指不采用现代美容美发器械及产品,传承传 统理发手工艺,使用传统理发工具为顾客进 行简单洗发、理发、修面的便民服务店。↓
	24₽	茶吧、咖啡吧₽	P
不↩	1∻	€ 饮₽	₽
1.6	2₽	化妆品₽	如胭脂、精油、精油皂等₽
鼓励	3₽	手鼓₽	Į G
经营	4₽	酒吧₽	₽
项目。	5₽	珠宝、玉石、玉器、蜜蜡、 琥珀₽	₽.
	6€	农贸市场₽	如忠义农贸市场、北门农贸市场 ₽



【回音壁】The Echo Wall

国内外各界人士对促进会的评价摘选

司徒兆敦(北京电影学院教授)

张旭会长 北京东巴文化艺术发展促进会各位朋友:

你们好!发来的学会十三期简报看到了,你们的成绩令人振奋,很多专题研究对民族人类学非常有价值,建议你们和中央民族学院朱靖江教授交流一下。祝贺你们取得的丰硕成果! 2017.01.22

Martin Hollwig (德国教授)

首先,我想感谢您促进会的工作和有英文目录的简报邮件。

我很高兴听到大家的工作正在进入一个伟大的步骤,因为能发现这些罕见的手稿肯定不是一个容易的事情。现在我非常惊讶的发现,我已经看到了很多东巴古籍手稿收藏于世界各地的图书馆。现在,我很有兴趣的想了解这种罕见的古代手稿是如何被收藏到世界各地的呢? 2017.01.27

喇明清 (西南民族大学院长)

张老师塔尤拉姆:您好!您发来的《工作简报》已拜读,从中了解到了你们所做的 极富意义的工作,实属不易,也成绩卓著。特向你们学习,向你们致敬!

Babette Seeck (前欧盟大使夫人)

为北京东巴文化艺术发展促进会(ADCA)取得的一切成功和丰硕成果而高兴。

罗惠兰 (中华女子学院教授)

您北京东巴文化促进会的学术前沿论坛太棒了,让我们近距离地了解神秘美丽的东 巴文化,您的发言十分精彩,洋溢着对东巴文化的无限热爱,再次感谢您的邀请和盛情, 学习和收获颇丰。

许丽梅(金融人士)

欣赏了白枫大哥简洁明快的简报译文,让我们了解了洛克不为人知的另一面个性,我也喜欢美国国家地理杂志的文章,文字风情又有珍贵的史料照片,不像一般纯学术刊物那么单调艰涩,再次感谢白枫大哥的译笔。



白枫(电视导演)

拜读范兄译作《雅克 巴库,从西藏的寺庙到索邦大学的课堂》,感受深刻。以前对巴库了解甚少,通过译作才知道这位藏学家和纳西学研究者的非凡经历,也才获知法国集美博物馆的藏系收藏品的最初贡献者是他。本文作者娜塔丽巴赞对藏族艺术的评判以及巴库对唐卡画的评论也对人很有启示意义。我深深地被这位只爱自由西藏高原,不爱陈腐城市规章的法国富二代所感动,这种人现如今或已近绝迹,他对西藏地区以及藏人生活的痴迷让我们看到了他灵魂的本真,而他对那里一草一木的精彩描述又刻划出他的艺术才华和幽默。当然,我文章中所感到的这一切,都是因为你优美精确的翻译而卓越体现出来的。感谢你带给我们这一段知识与美感相结合的佳作,感谢范兄的勤奋工作!更希望能看到你进一步的美文!

其中每一个人的每一个字都负载着一个真诚的愿望, 也是我们抢救东巴文化的巨大的能量, 也是我们心灵的营养和我们生命的动力。

真诚感谢各界有识之士的关注和支持!



北京东巴文化促进会执行文理交叉跨学料研究的国家社科重大项目已经进入第五个年头,这一国家重大项目将于 2017 年底结题。经我促进会历年采集的东巴古籍和由东巴祭司释读后完成的古籍编目也要再行编辑,将于今年出版专著。十月中旬,促进会为配合项目工作,还将在京联合承办关于"东巴古籍文化遗产数字化抢救与传承"的小型国际研讨会以及将与北京市社学科学界联合会联合主办"世界记忆遗产"东巴古籍抢救研究成果展"。历时五年文理交叉跨学科研究成果的提交、东巴古籍专著的出版以及即将举办的国际研讨会和学术成果展,将是对促进会全体会员的严峻考验和挑战。

祝大家五一劳动节快乐!



北京东巴文化艺术发展促进会



Beijing Association of Dongba Culture and Arts (ADCA)

第 48 页